

АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОЦЕНКИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ: СОПОСТАВЛЕНИЕ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ДИСКУРСА

Турсунова Шахноза Наркуловна,
преподаватель кафедры современного русского языка
Узбекского государственного университета
мировых языков, Ташкент,
shaxnozatursunova44@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена анализу ценностных оснований компетентностной оценки результатов обучения в русском и узбекском образовательно-педагогическом дискурсе. На основе сопоставления нормативных формулировок и учебно-методических текстов выявляются аксиологические доминанты двух традиций. Особое внимание уделяется языковым средствам выражения ценностей в процедурах оценивания.

Ключевые слова: аксиология образования, компетентностный подход, оценивание, образовательно-педагогический дискурс, русский и узбекский языки.

Переход к компетентностной модели образования обусловил переосмысление сущности оценки результатов обучения. Если в рамках знаниевой парадигмы оценка фиксировала объём и точность воспроизведения информации, то в компетентностном подходе она направлена на выявление способности обучающегося действовать в разнообразных ситуациях. Как подчёркивает Зимняя И.А., компетенция включает когнитивный, операциональный и ценностно-смысловой компоненты [1]. Следовательно, оценка становится отражением не только уровня подготовки, но и сформированности личностных установок.

В русской педагогической теории значительный вклад в разработку компетентностного подхода внёс Хуторской А.В., рассматривавший компетенции как интегративные качества личности, включающие её ценностные ориентации [2]. В узбекской образовательной традиции компетентностная модель развивается в контексте национальных стратегий модернизации образования, где особое внимание уделяется гармоничному развитию личности и её социальной ответственности.

Наша цель проанализировать ценностные параметры компетентностной оценки и показать их языковую реализацию на материале русского и узбекского педагогического дискурса.

Аксиологический подход предполагает рассмотрение оценки как механизма трансляции социально значимых ценностей. Далее мы рассмотрим несколько примеров двух языков. Фрагмент оценочного комментария старшего преподавателя отдела координации СОП УзГУМЯ Узбекова Т.С.: «Студент продемонстрировал способность к самостоятельному анализу проблемы, аргументированно отстаивал собственную позицию, проявил критическое мышление». В данном тексте ключевыми являются маркеры «самостоятельность», «собственная позиция», «критическое мышление». Они отражают ценностную установку на индивидуальную интеллектуальную активность и рефлексивность. Второй пример – характеристика, которая даётся преподавателем узбекского языка Фозиловой М.Ф. студентке 4 курса Ахматовой У.: «Talaba jamoaviy ishlarda faol ishtirok etdi, mas'uliyat bilan vazifalarni bajardi, kasbiy mahoratini namoyon etdi». (Студентка активно участвует в коллективной

работе, ответственно выполняет задания, проявляет профессиональное мастерство.) Здесь акцент смещён на *jamoaviy ish* (коллективную деятельность), *mas'uliyat* (ответственность), *kasbiy mahorat* (профессиональное мастерство). Таким образом, ценностная доминанта связана с социальной интеграцией и профессиональной готовностью.

При рассмотрении некоторых трудов ученых про образовательно-педагогический дискурс, мы пришли к выводу, что данный дискурс реализуется через устойчивые формулы, клише, нормативные документы и оценочные шкалы. Например, в российских образовательных стандартах используются формулировки: «способен осуществлять рефлексию собственной деятельности»; «готов к саморазвитию»; «обладает критическим мышлением». Подобные выражения демонстрируют приоритет личностно-ориентированной модели. Оценка строится вокруг внутреннего развития субъекта обучения. В узбекских образовательных документах встречаются формулы: «ijtimoiy faollik» (социальная активность); «fuqarolik pozitsiyasi» (гражданская позиция); «milliy qadriyatlarga hurmat» (уважение к национальным ценностям) [3]. Как мы видим, здесь оценивание направлено не только на индивидуальные достижения, но и на соответствие культурным и общественным нормам.

Аксиологические основы оценки образовательных результатов в контексте компетентностного подхода мы предложим в виде таблицы:

Основа	Русский дискурс	Узбекский дискурс
Центр оценки	Индивидуальное развитие	Социальная интеграция
Основные ценности	Самостоятельность, рефлексия	Ответственность, коллективизм
Языковые маркеры	«саморазвитие», «критическое мышление»	«mas'uliyat», «jamoа», «qadriyat»

Таблица 1.

Сопоставление русского и узбекского дискурса

Данную таблицу сопоставления рассмотрим в примерах: «Обучающийся проявляет инициативу и способен к самостоятельному принятию решений» (рус.) и «Talaba jamoa manfaatlarini hisobga olgan holda qaror qabul qila oladi» (узб.) (перевод на рус.: Студент способен принимать решения с учётом интересов коллектива). Различие заключается в фокусе: в первом случае – автономия личности, во втором – социальная согласованность. Тут мы компетентностную оценку рассматриваем как механизм трансляции ценностей. Как это понять? Оценка выполняет не только диагностическую функцию, но и нормативную. Через критерии оценивания формируется представление об идеальной модели обучающегося.

В русской образовательной традиции эта модель характеризуется способностью к самоанализу, инновационному мышлению и личной ответственности. В узбекской – гармоничным сочетанием профессионализма, уважения к культурным традициям и социальной дисциплины. Мы можем утверждать о том, что компетентностная оценка является инструментом воспроизводства ценностной системы общества.

Итак, сопоставительный анализ показал, что ценностные параметры компетентностной оценки в русском и узбекском образовательно-педагогическом дискурсе имеют общую методологическую основу, но различаются по

аксиологическим акцентам. Русскоязычный дискурс ориентирован на развитие автономной, рефлексивной личности. Узбекоязычный – на формирование социально ответственного и культурно интегрированного субъекта. Следовательно, оценивание в компетентностной парадигме выступает не только инструментом измерения образовательных результатов, но и способом закрепления ценностных ориентиров общества.

Список использованной литературы

1. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. – М.: Исследоват. центр проблем качества подгот. специалистов, 2004. – 40 с.
2. Хуторской А.В. Компетентностный подход в обучении. М.: «Эйдос», 2013. 73 с.
3. Нишонова С.А. Аксиологические основы воспитания в узбекской педагогике. – Ташкент, 2018.